



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 865:2000
01-januar-2000

Pulzni oksimetri - Posebne zahteve

Pulse oximeters - Particular requirements

Pulsoximeter - Besondere Anforderungen

Oxymetres de pouls - Prescriptions particulieres

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 865:1997

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

ICS:

11.040.10	Anestezijska, respiratorna in reanimacijska oprema	Anaesthetic, respiratory and reanimation equipment
-----------	--	--

SIST EN 865:2000

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 865:2000](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN 865

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 1997

ICS 11.040.50

Descriptors: electromedical equipment, pulse oximeters, safety requirements, accident prevention, detail specifications, protection against electric shocks, protection against mechanical hazards, radiation protection, explosion protection, fire protection, performance evaluation, tests, markings

English version

Pulse oximeters - Particular requirements

iTeh STANDARD PREVIEW

Oxymètres de pouls - Prescriptions (standards.iteh.ai) Pulsoximeter - Besondere Anforderungen

[SIST EN 865:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

This European Standard was approved by CEN on 1997-01-17. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN 865:1997

Contents

Foreword	6
Introduction	7
Section one. General	
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terminology and definitions	9
4 General requirements and general requirements for tests	10
5 Classification	11
6 Identification marking and documents	11
7 Power input	14
Section two. Environmental conditions	
8 Basic safety categories	15
9 Removable protective means	15
10 Environmental conditions	15
11 Not used	15
12 Not used	15
Section three. Protection against electric shock hazards	
13 General	16
14 Requirements related to classification	16
15 Limitation of voltage and/or energy	16
16 Enclosures and protective covers	16
17 Separation	16

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 865:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f65021a/sist-en-865-2000)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f65021a/sist-en-865-2000)

[51a48f65021a/sist-en-865-2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f65021a/sist-en-865-2000)

EN 865:1997



18	Protective earthing, functional earthing and potential equilization	16
19	Continuous leakage currents and patient auxiliary currents	17
20	Dielectric strength	17
Section four. Protection against mechanical hazards		
21	Mechanical strength	18
22	Moving Parts	18
23	Surfaces, corners and edges	18
24	Stability in normal use	18
25	Expelled parts	18
26	Vibration	19
27	Pneumatic and hydraulic power	19
28	Suspended masses	19
Section five. Protection against hazards from unwanted or excessive radiation		
29	X-radiation	20
30	Alpha, beta, gamma, neutron radiation and other particle radiation	20
31	Microwave radiation	20
32	Light radiation (including lasers)	20
33	Infra-red radiation	20
34	Ultra-violet radiation	20
35	Acoustical energy (including ultrasonics)	20
36	Electromagnetic compatibility	21

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 865:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

Section six. Protection against hazards of ignition of flammable anaesthetic mixtures

37	Locations and basic requirements	22
38	Marking, accompanying documents	22
39	Common requirements for category AP and category APG equipment	22
40	Requirements and tests for category AP equipment, parts and components thereof	22
41	Requirements and tests for category APG equipment, parts and components thereof	22

Section seven. Protection against excessive temperatures and other safety hazards

42	Excessive temperature	23
43	Fire prevention	23
44	Overflow, spillage, leakage, humidity, ingress of liquids, cleaning, sterilization, disinfection and compatibility	23
45	Pressure vessels and parts subject to pressure	24
46	Human errors	24
47	Electrostatic charges	24
48	Biocompatibility	24
49	Interruption of the power supply	24

Section eight. Accuracy of operating data and protection against hazardous output

50	Accuracy of operating data	25
51	Protection against hazardous output	25

Section nine. Abnormal operation and fault conditions; environmental tests

52	Abnormal operation and fault condition	28
53	Environmental tests	28

Section ten. Constructional requirements

54	General	29
55	Enclosures and covers	29
56	Components and general assembly	29
57	Mains parts, components and layout	29
58	Protective earthing - Terminals and connections	29
59	Construction and layout	29

Section eleven. Additional requirements specific to pulse oximeters

101	Pulse amplitude	30
Annex AA	(informative) Rationale	31
Annex BB	(informative) Guidance on pulse signals	35
Annex CC	(informative) Bibliography	36
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	37

Page 6
EN 865:1997

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee TC 215 "*Respiratory and anaesthetic equipment*", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1998.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

Annexes AA, BB, CC and ZA are for information only.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

SIST EN 865:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

Introduction

This European Standard is one of a series based on European Standard EN 60601-1 : 1990.

In EN 60601-1 this type of European Standard is referred to as a "Particular Standard". As stated in 1.3 of EN 60601-1 : 1990, the requirements of this European Standard take precedence over those of EN 60601-1 : 1990. Clauses and subclauses additional to those in EN 60601-1 : 1990 are numbered beginning '101'. Additional annexes are lettered beginning 'AA'. Additional items in lettered lists are lettered beginning 'aa'.

The approximate measurement of haemoglobin saturation through the use of pulse oximetry has become an increasingly common practice in many areas of clinical medicine, such as anaesthesia, respiratory therapy, paediatrics, and intensive care. The minimum safety requirements given in this European Standard are based on parameters that are achievable within the limits of existing technology.

Annex AA contains a rationale for the most important requirements. It is included to provide additional insight into the reasoning that led to the requirements and recommendations that have been incorporated in this standard. Clauses and subclauses marked with R after their number have corresponding rationales contained in annex AA.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 865:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

Section one. General

1 Scope

Clause 1 of EN 60601-1 : 1990 applies except that 1.1 is replaced by the following:

1.1 This European Standard specifies requirements for the safety of pulse oximeters, as defined in 3.12 of this standard, intended for use in the approximate measurement of the saturation of human arterial haemoglobin, non-invasively.

The field of application includes, but is not limited to:

- a) perioperative use;
- b) adult critical care application;
- c) paediatric and neonatal applications;
- d) general determination of saturation on hospitalised and non-hospitalised patients.

Pulse oximeters intended for use in laboratory research applications and "bench" type oximeters that require a blood sample from the patient are outside the scope of this standard.

iTeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies:

Appendix L of EN 60601 : 1990 applies with the following additions:

- | | |
|-------------------|---|
| EN 475 | Medical devices - Electrically-generated alarm signals |
| EN 60601-1 : 1990 | Medical electrical equipment
Part 1: General requirements for safety (IEC 601-1:1988) |
| EN 60601-1-2 | Medical electrical equipment
Part 1: General requirements for safety - Collateral standard:
Electromagnetic compatibility - Requirements and tests
(IEC 601-1-2:1993). |

- IEC 79-4 Electrical apparatus for explosive gas atmospheres -
Part 4: Method of test for ignition temperature
- IEC 801-2 Electromagnetic compatibility for industrial-process measurement and
control equipment -
Part 2: Electrostatic discharge requirements

3 Terminology and definitions

For the purposes of this standard, clause 2 of EN 60601-1 : 1990 applies with the following additions.

3.1 alarm: Signal that is activated when a monitored variable equals or crosses the alarm limit.

3.2 alarm set point: Setting of the adjustment control or display value which indicates the SpO₂ reading, at or beyond which the alarm is intended to be activated.

NOTE: Terms such as "alarm limits" or "alarm threshold" are frequently used to describe the same function.

3.3 alarm system: Those parts of the pulse oximeter which:

a) establish the alarm set point(s);

b) activate an alarm when the SpO₂ is less than or equal to the low alarm set point or is equal to or greater than the high alarm set point.

3.4 calibration range: Range over which SpO₂ values have been calibrated and validated by appropriate *in vivo* or *in vitro* methods.

3.5 default setting; default limits: Parameters first active on power up of the device.

3.6 display range: Range of SpO₂ values indicated by the pulse oximeter.

3.7 display update period: Intervals between updates of the displayed values.

3.8 fractional saturation: That saturation given by the oxyhaemoglobin (O_2Hb) divided by the total haemoglobin (Hb_{total}), represented mathematically as:

$$\frac{O_2Hb}{Hb_{total}}$$

3.9 functional saturation: That saturation given by the oxyhaemoglobin divided by the sum of the oxyhaemoglobin and the deoxyhaemoglobin (HHb), represented mathematically as:

$$\frac{O_2Hb}{(O_2Hb + HHb)}$$

3.10 probe: Part of the pulse oximeter intended to sense the signal from the patient from which the SpO_2 is derived.

3.11 probe fault: Condition including, but not limited to a probe component failure or the disconnection of the probe from either the pulse oximeter, or from the patient.

3.12 pulse oximeter: Device for determination of saturation of haemoglobin non-invasively from light signals of at least two wave lengths transmitted through or reflected from tissues.

NOTE: The measurement principle depends on a changing signal caused by the pulsatile nature of blood flow.

3.13 SaO_2 : Percent haemoglobin saturation with oxygen in systemic arteries.

3.14 SpO_2 : Percent haemoglobin saturation with oxygen, either fractional or functional, as measured by a pulse oximeter and displayed as a percentage.

3.15 Total haemoglobin; Hb_{total} : Sum of all haemoglobin species including, but not limited to, oxyhaemoglobin, methaemoglobin (Met Hb), deoxyhaemoglobin and carboxyhaemoglobin (COHb).

4 General requirements and general requirements for test

4.1 Modifications to clause 3 of EN 60601-1 : 1990

Clause 3 of EN 60601-1 : 1990 applies with the following additions.

3.1 Add the following to 3.1:

Packaging of equipment shall be of sufficient strength to ensure integrity of the equipment during storage and transport of the device.

For sterile equipment, packaging shall ensure sterile conditions until opened, damaged or its expiration date is reached or exceeded.

3.6 Add the following items:

3.6aa) Incorrect output resulting from software errors is an applicable single fault condition.

3.6bb) R An oxidant leak which is not detected by e.g. an alarm or periodic inspection shall be considered a normal condition and not a single fault condition.

4.2 Modification to Clause 4 of EN 60601-1 : 1990

Clause 4 of EN 60601-1 : 1990 applies with the following addition.

4.101 Test methods other than those specified in this European Standard but of equal or greater accuracy and severity may be used to verify compliance with the requirements of this standard. However, in the event of dispute, the methods specified in this European Standard shall be used as the reference methods.

[SIST EN 865:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/09f6cc01-0dcf-4fff-a401-51a48f650f4a/sist-en-865-2000>

5 Classification

Clause 5 of EN 60601-1 : 1990 applies.

6 Identification marking and documents

Clause 6 of EN 60601-1: 1990 applies with the following additions and modifications.

In 6.1, replace item b) by the following:

If the size of the pulse oximeter does not permit the complete marking as specified throughout this clause in EN 60601-1 : 1990, at least the following shall be marked on the pulse oximeter:

- the name of the manufacturer;
- a serial number or lot or batch identifying number;
- symbol number 14 in table D.1 of EN 60601-1 : 1990;